



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
5 July 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Двадцать пятая сессия**

**Краткий отчет о 524-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 16 июля 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Абака

**Содержание**

Рассмотрение докладов государств-членов, представляемых в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Гвинеи (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

01-45761 (R)

**\*0145761\***

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**  
(продолжение) (CEDAW/C/GIN/1)

*Первоначальный доклад Гвинеи (продолжение)*  
(CEDAW/C/GIN/1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Гвинеи вновь занимают свои места за столом Комитета.

2. **Г-жа Арибо** (Гвинея) говорит, что делегация разбила свои ответы на вопросы членов Комитета на четыре тематические категории: здравоохранение, образование, юридические вопросы и институциональные вопросы.

3. **Г-жа Камара** (Гвинея), отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся здравоохранения, приводит статистические данные, свидетельствующие об улучшении состояния здоровья женщин и детей благодаря осуществлению правительством основанной на Бамакской инициативе стратегии первичного медицинского обслуживания. По данным переписи населения 1999 года и обследования, проведенного в сфере здравоохранения, в период с 1996 по 1999 годы материнская смертность сократилась с 900 смертей на каждые 100 000 живорожденных до 528 смертей на каждые 100 000 живорожденных, младенческая смертность сократилась со 137 на каждую 1000 до 98 на каждую 1000, а детская смертность — с 232 на каждую 1000 до 172 на каждую 1000. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении увеличилась с 52 лет в 1996 году до 54 лет в 1999 году, общий коэффициент фертильности сократился с 5,7 детей в 1996 году до 5,6 в 1999 году, а общий коэффициент рождаемости — с 41 на каждую 1000 в 1996 году до 36,9 на каждую 1000 в 1999 году. В период с 1996 по 1999 годы число случаев родовспоможения увеличилось с 22 процентов до 35 процентов, число родовых осмотров — с 58 процентов до 71 процента, объем услуг по вопросам планирования семьи увеличился с 4 до 11 процентов, а количество беременных женщин и женщин детородного возраста, которым делаются прививки от столбняка, увеличилось с 43 до 48 процентов. Коэффициент смертности новорожденных сократился с 51 на каждую 1000 до 48 на каждую 1000. Все виды профилактического ле-

чения женщины и дети получают бесплатно. Беженцы и перемещенные лица из числа женщин пользуются теми же медицинскими услугами, что и женщины, проживающие в стране; эти услуги предоставляются как в медицинских пунктах, так и в лагерях беженцев. Что касается калечащих операций на половых органах, то по данным обследования, проведенного в 1998 году неправительственной организацией *Coordination sur les pratiques traditionnelles affectant la santé des femmes et des enfants* (СРТАФЕ) (Координация действий по искоренению традиционной практики, наносящей ущерб здоровью женщин и детей (КПТАФЕ)), 96,4 процента опрошенных женщин сообщили, что калечащая операция на половых органах была сделана им, как правило, в десятилетнем возрасте. Этой операции подвергаются все женщины, независимо от их религиозной принадлежности.

4. Статистическое бюро министерства здравоохранения собирает и анализирует данные, поступающие от различных служб министерства, и публикует ежегодник, ежегодный доклад и ежеквартальный бюллетень по вопросам здравоохранения. Оно входит в структуру правительственных статистических служб, работу которых координирует Национальный департамент статистики и демографических данных, который возглавляет государственный секретарь по планированию.

5. Согласно национальному законодательству аборт разрешается только в случаях, когда существует угроза для здоровья, например в случаях преждевременной беременности или заболеваний. По данным исследования, проведенного одной неправительственной организацией в Конакри, коэффициент абортов составляет примерно 20 процентов. В рамках программы защиты здоровья матери и ребенка, а также мероприятий, осуществляемых национальными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами репродуктивного здоровья, предпринимаются усилия по сокращению масштабов незаконных абортов в Гвинее. При содействии неправительственных организаций расширены услуги по вопросам планирования семьи.

6. КПТАФЕ входит также в состав межафриканского комитета, который тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций. В сотрудничестве с министерством по социальным вопросам и по делам женщин и детей она разработала план дейст-

вий на период 2000–2002 годов по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах и благодаря проведенной ею широкомасштабной разъяснительной кампании производящие такие операции практикующие врачи в Курусе, Керуане и Конакри добровольно сдали свои инструменты. Этот процесс идет в настоящее время по всей стране. Кроме того, при содействии Всемирного банка и Агентства США по международному развитию (ЮСАИД) в настоящее время осуществляются проекты переквалификации врачей, производящих калечащие операции на женских половых органах. В июле 2000 года национальное собрание приняло закон, в котором калечащие операции на женских половых органах квалифицируются как преступление, и граждане получили теперь возможность подавать на врачей, производящих такие операции, в суд. Разъяснительные кампании по этому вопросу проводятся, главным образом, среди работников средств массовой информации, сотрудников правоохранительных органов, лиц, ответственных за принятие решений, тех, кто формирует общественное мнение, работников системы здравоохранения и жертв подобных операций. Государственные и частные средства массовой информации распространили эту информацию на всех национальных языках Гвинеи. Программы борьбы с дискриминационной практикой осуществляли главным образом неправительственные организации.

7. В соответствии со статьей 12 Конвенции правительство расширило доступ сельских женщин к медицинским услугам благодаря укреплению национальных программ первичного медицинского обслуживания (в настоящее время в Гвинее насчитывается 385 местных, региональных и национальных центров здравоохранения). Правительство осуществляет программу по охране здоровья материнства, программу по борьбе с заболеваниями, передаваемыми половым путем, и с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД), а также проект по вопросам репродуктивного здоровья, одним из элементов которого является планирование семьи. Постепенно компании взаимного страхования, которые осуществляют страхование беременных женщин и случаев смертельного исхода при родах, в настоящее время начинают предоставлять свои услуги и сельским женщинам.

8. Оратор заверила членов Комитета, что в кампаниях по распространению презервативов прини-

мают участие государственные и частные центры здравоохранения, а также неправительственные организации. Эти кампании широко освещались в средствах массовой информации, а также в других средствах массовой коммуникации. Право на здоровье гарантировано Конституцией, и правительство осуществляет программы в области здравоохранения в интересах всех граждан и прежде всего в интересах женщин и детей, а также наиболее уязвимых групп населения. Целый ряд неправительственных организаций, в том числе КПТАФЕ, занимаются подготовкой медико-санитарных работников для оказания помощи в решении проблем насилия в отношении женщин и детей. Женщины также все больше осознают свои права: теперь многие жертвы, прежде чем обратиться за справкой в больницу, идут за документами, необходимыми для обращения в суд. В ряде городов и центров для беженцев при содействии неправительственных организаций и Национальной программы борьбы с заболеваниями, передаваемыми половым путем, и СПИДом проводятся разъяснительные кампании среди проституток, чтобы они знали, что могут беспрепятственно получать презервативы, а также медицинские услуги. Проводятся также специальные мероприятия по выявлению публичных домов, основных дорог, баров, гостиниц и других мест, где подвизаются проститутки.

9. В рамках проведения среди девушек разъяснительных информационных программ по вопросам калечащих операций на женских половых органах, сексуальности и методам прерывания беременности проводится также кампания в школах (КПТАФЕ, например, подготовила группу учащихся, которая ведет разъяснительную работу среди своих коллег); организуются учебные модули; а также кампании межправительственных организаций, в том числе программа в период летних каникул, в рамках которой наряду с развлекательными мероприятиями ведется разъяснительная работа по таким вопросам, как калечащие операции на женских половых органах, СПИД и заболевания, передаваемые половым путем, противозачаточные средства и семейная жизнь. Из-за отсутствия надлежащей информации о противозачаточных средствах, услуг по вопросам планирования семьи, а также сохранения вековых обычаев, неграмотности и нехватки квалифицированного персонала гвинейское общество противится осуществлению мероприятий по планированию семьи. В рамках программ по охране репродуктив-

ного здоровья, а также мероприятий неправительственных организаций принимаются меры по расширению услуг в вопросах планирования семьи. Молодые люди, которые опасаются встретить своих родителей в медицинских учреждениях, могут получить соответствующие услуги в школе.

10. В рамках среднесрочного плана социально-экономического развития существенно увеличен бюджет министерства здравоохранения: с 2,16 процента в 1995 году до 6 процентов в 2001 году, а программам в интересах женщин и детей уделяется первоочередное внимание. Значительный процент ресурсов, полученный благодаря прощению задолженности или рефинансированию долга в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, будет направлен на цели здравоохранения и образования. В 1984 году правительство разрешило приватизировать некоторые медицинские и фармацевтические службы, которые должны дополнить услуги государственного сектора. Партнеры по развитию, возможно, подумают о том, как оказать Гвинее дополнительную помощь в финансировании сектора здравоохранения.

11. Был подготовлен план обучения и подготовки персонала, для того чтобы восполнить острую нехватку медицинских работников, особенно акушеров, в сельских районах. Что касается оплаты расходов, то, хотя при осуществлении Бамакской инициативы взимается одноразовая номинальная плата для покрытия расходов на лекарства и медицинское оборудование, расходы субсидируются главным образом правительством или кампаниями взаимного страхования, в том числе теми, что специализируются на покрытии сопряженных с беременностью исков в сельских районах. В общей системе здравоохранения в Гвинее весьма популярна традиционная медицина. Традиционные врачи участвовали в проведении разъяснительных кампаний по основным проблемам здоровья; проводятся также исследования с целью изучения лекарственных растений и их лечебных свойств. Отказ женщинам, достигшим периода менопаузы, в праве на половые сношения считается одной из форм насилия в отношении женщин. В этой связи КПТАФЕ проводит кампании, призванные изменить модели поведения. Неправительственные организации пытаются донести до сознания населения, что причиной бесплодия могут быть также мужчины.

12. Ресурсы для осуществления национального плана развития здравоохранения на период 2001–2010 годов будут мобилизованы в рамках национальной стратегии Гвинеи по сокращению масштабов нищеты. Особое внимание в плане уделяется развитию услуг, касающихся репродуктивного здоровья, планирования семьи, а также профилактики СПИДа и борьбы с ним.

13. **Г-жа Курума** (Гвинея), отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся образования, говорит, что, хотя Конвенция и ее принципы в школьную программу не включены, их разъясняют на курсах, которые проводят различные подразделения министерства по социальным вопросам и по делам женщин и детей, а также национальные и международные неправительственные организации. Для пропаганды Конвенции в восьми провинциях Гвинеи были подготовлены специалисты по распространению информации, использующие современные и традиционные методы. Отвечая на вопрос о том, использует ли правительство в своих мероприятиях по содействию правам человека документы, подготовленные Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), оратор говорит, что министерство среднего образования и гражданского воспитания при содействии гвинейского Красного Креста включило вопросы прав человека в программы начальных и средних школ. Несколько школ в столице и в других частях страны отобраны для участия в экспериментальной программе. В августе пройдет семинар для учителей, который призван расширить этот эксперимент. Вопросы прав человека включены также в учебные программы педагогических институтов.

14. Комитет просил также предоставить дополнительную информацию, касающуюся средств, ассигнуемых на цели образования женщин, о том, является ли образование бесплатным и обязательным, и о том, как используются ресурсы на всех уровнях системы образования для поощрения бедных семей, чтобы они отдавали детей в школу. Образование в Гвинее является обязательным с тех пор, как в 1958 году страна стала независимой, и всегда было бесплатным в государственном секторе. Однако родители по-прежнему сталкиваются с трудностями, связанными с приобретением школьных принадлежностей, школьной формы и оплаты транспортных расходов для доставки детей в школу и обрат-

но. Система частных учебных заведений начала развиваться в 1984 году и продолжает расширяться. Государственные расходы на образование увеличились с 25,8 процента от общего объема бюджетных расходов в 1998 году до 29,9 процента в 2000 году. Средства, которые Гвинея получила в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью, будут направлены на цели образования и здравоохранения.

15. Комитет интересовался, будет ли установлена система квот и стипендий для девочек; все ли, кто получает степень бакалавра, поступают в университеты; и какие меры принимаются для поощрения девочек обучаться техническим специальностям. Получение степени бакалавра — и той, и другой — не дает автоматического права на поступление в высшее учебное заведение. Получившие степень бакалавра девушки и юноши должны сдавать вступительные конкурсные экзамены, при этом предпочтение отдается одинаково хорошо подготовленным девушкам. Количество мест, выделяемых для девушек в университетах, увеличилось с 13 процентов в 1998 году до 45 процентов в 2000 году, при этом особое внимание уделяется обучению техническим специальностям. Девушек призывают обучаться научным и техническим дисциплинам, проводя среди них разъяснительную работу в рамках конференций и обсуждений в школах. Оратор показала плакат, подготовленный для кампании по преодолению предрассудков о том, что девушки якобы не способны обучаться таким специальностям. На плакате изображена девочка, которая, одобряемая учителем, пишет перед всем классом правильный ответ на задачу, которую не сумел решить ее одноклассник. В рамках программ обучения женщин научно-техническим дисциплинам девушкам предоставляются стипендии для того, чтобы повысить их шансы на успешную сдачу национальных экзаменов и обеспечить поддержку девушкам-кандидатам на сдачу национальных экзаменов. Эта помощь оказывается также в рамках инициатив в области образования по вопросам демократии и развития. Кроме того, создан комитет содействия обучению женщин научным и техническим специальностям.

16. Комитет также интересовало, какие приняты меры для поощрения девочек посещать школу, для борьбы со стереотипами и для того, чтобы довести до сознания учителей необходимость использова-

ния в своей работе подхода, основанного на принципе равенства полов. Вопросам обучения девочек и профессиональной подготовки женщин уделяется в Гвинее первоочередное внимание. В рамках трех министерских департаментов, ответственных за вопросы образования, созданы паритетные комитеты. Был принят многосекторальный подход и в интересах девушек и женщин налажено партнерство между государственным и частным секторами и гражданским обществом, которое осуществляется под лозунгом «Образование для девушек в Гвинее — дело каждого», означающим, что участие в этом процессе должен принимать каждый. В настоящее время принимаются меры по активизации информационных кампаний с использованием всех средств массовой информации и межличностных отношений. Примерно в 10 округах (префектурах), где школу посещают 30 или менее процентов учащихся женского пола, осуществляется программа функциональной грамотности для женщин. В этой связи оратор отметила, что в целом по стране эти коэффициенты сильно отличаются в зависимости от региона. В настоящее время в 29 из 33 округов расширяются 110 «школ еще одного шанса» для детей в возрасте от 10 до 16 лет, которые ранее учились в школе или не учились вообще, и улучшается работа этих школ. Из более чем 5000 учащихся этих школ основной контингент составляют девочки. Обновляются центры самостоятельного улучшения положения женщин в Конакри, и в каждой из пяти столичных общин создаются центры занятости. Функционирует также программа для девочек-матерей и подростков — уличных торговцев, работающих чтобы поддержать свои семьи, в рамках которой организуются курсы повышения грамотности, курсы ученичества и ухода за детьми. Национальный педагогический институт исключает из учебных программ и учебников дискриминационные стереотипы и затем осуществляется переиздание переработанных учебников. Учителя проходят подготовку по гендерным вопросам, которая призвана изменить их модель поведения, чтобы они одинаково относились к девочкам и мальчикам в классе. Для них разработана система, определяющая что следует и что не следует делать, а также подлинный кодекс поведения для общения с девочками.

17. Кроме того, осуществляется целый ряд мер позитивной дискриминации. Установлены премии для девочек-отличниц, которые обеспечивают им

возможность готовиться к национальным экзаменам, а также поощрительные премии для семей, которые прилагают максимум усилий для того, чтобы их дочери учились в школе; речь идет главным образом о подарках для девочек, например канцелярских принадлежностях, ранцах и учебниках. В 1998 году такие премии получили 55 000 девочек в 17 округах, где посещаемость занятий в школах была наиболее низкой. Работают также курсы по ликвидации отставания для девочек с низким уровнем образования, налажена система репетиторства и создан национальный фонд поддержки школьниц, средства которого формируются за счет добровольных взносов государственного и частного секторов, неправительственных организаций и пожертвованных добрых людей. Создается новая школьная инфраструктура с отдельными туалетами для девочек и мальчиков и системой водоснабжения. В период с 1998 по 2000 год было открыто еще 3500 классных комнат. Налажено справедливое распределение обязанностей между мальчиками и девочками, таких, например, как уборка классных комнат и игровых площадок. С этой целью было организовано специальное обучение для учителей, которые понимают, что тоже обязаны участвовать в этой работе; был даже подготовлен специальный плакат, напоминающий об этой обязанности учителей.

18. Комитет интересовался также, какую работу проводит правительство со средствами массовой информации, чтобы изменить в обществе представление о женщине, и что оно сделало для того, чтобы заручиться поддержкой средств массовой информации при проведении мероприятий по улучшению положения женщин. Правительство активно работало с государственными и частными средствами массовой информации, добиваясь, чтобы гендерная проблематика учитывалась при разработке политики и программ секторального развития и чтобы на всех уровнях общества соблюдались и осуществлялись основные права женщин. На местах сельские радиостанции, которые вещают на местных языках, играют весьма важную роль во всех аспектах улучшения положения женщин. Специалисты средств массовой информации проходят регулярную подготовку по вопросам содержания подготавливаемых ими новых программ в интересах улучшения положения женщин, в рамках которых они должны разъяснять своим целевым аудиториям желаемые цели, мероприятия и последствия программ. В рамках Рамочной программы по гендер-

ным вопросам и вопросам развития был нанят эксперт по вопросам коммуникаций, который выполняет роль связующего звена между министерством по социальным вопросам и по делам женщин и детей и средствами массовой информации.

19. Комитет интересовала также роль, которую играют неправительственные организации в вопросах взаимодействия со средствами массовой информации. Здесь правительство отдает предпочтение национальным и международным неправительственным организациям как наиболее предпочтительным и активным партнерам. Правительство разрабатывает многосекторальный подход не только для собственных ведомств, но и в своей работе с неправительственными организациями. Одна такая организация активно разъясняет важность образования для девушек и женщин. Другая учредила «медийную группу», которая, пройдя необходимый инструктаж по гендерной проблематике, проводит соответствующую разъяснительную работу, объясняя в общинах необходимость того, чтобы девочки посещали школу. Еще одна организация занимается разъяснительной работой в школе. Многие другие организации работают в сферах своей компетенции, призывая девочек ходить в школу, стремясь содействовать повышению их уровня грамотности и помочь населению Гвинеи проникнуться сознанием важности гендерной проблематики. Кроме того, есть также выбранные из числа местных общинных лидеров активисты — «просветители», которые ходят по домам и разъясняют населению важность гендерной проблематики. Действительно, в рамках отношений партнерства правительства с неправительственными организациями министерство по социальным вопросам и по делам женщин и детей организовало семинар, на котором была разработана комплексная стратегия в области коммуникации в поддержку образования для женщин, в которой были обозначены основные препятствия в области коммуникации и указаны пути их преодоления для того, чтобы добиться высокой посещаемости девочками школ и удерживать их в системе образования до тех пор, пока они успешно не пройдут все этапы обучения.

20. Комитет также интересовался, существуют ли конкретные программы улучшения системы образования для девочек и повышения уровня грамотности женщин и какие достигнуты результаты. Помимо уже перечисленных мер, говорит оратор, суще-

ствует целый ряд мероприятий по содействию образованию для девочек, в том числе специальные проекты, призванные повысить посещаемость школ девочками, а также программа двухэтапной реформы образования, предусматривающая повысить качественные и количественные показатели, при этом особый акцент делается на школьном образовании девочек. Кроме того, сокращение показателя неграмотности среди женщин в период с 1998 по 2000 год до 78,14 процента, то есть более чем на 1 процент, можно объяснить новыми тенденциями в национальной политике в этом вопросе, а также результатами осуществления соответствующих программ, которые способствовали повышению интереса женщин к преодолению неграмотности благодаря тому, что были учтены их реальные потребности в областях здравоохранения, питания, образования и окружающей среды; более совершенной методикой борьбы с неграмотностью, разработанной с учетом потребностей наиболее бедной части женского населения — сельских женщин, а также участием гражданского общества. Процент посещаемости школ девочками увеличился с чуть более 17 процентов в 1990 году до более 44 процентов в 2000 году.

21. Несмотря на все усилия, предпринимаемые правительством, его партнерами по развитию, общинами и неправительственными организациями, проблемы в вопросах обеспечения школьного образования для девочек и грамотности для женщин сохраняются. Для их преодоления в 2001 году начнется осуществление 12-летней программы обучения, которая будет охватывать все этапы — от дошкольного обучения до высшего образования, чтобы к 2007 году обеспечить всеобщее начальное образование, которое будет закрепляться в течение последующих трех лет; будут разработаны программы обеспечения грамотности, особенно для взрослых; будет повышаться качество преподавания; создаваться возможности для децентрализованного управления; развиваться система технического и профессионального обучения; будут повышаться качество и практическое значение высшего образования и научных исследований. При этом представительницам женского пола будет уделяться первоочередное внимание, для того чтобы уменьшить неравенство полов. Особый акцент в этой программе делается также на повышении качества образования для девочек, сокращении числа второгодниц и отсела из школы.

22. Комитет интересовался также проблемой беременности учениц и системой медицинской помощи в школах. В 1989 году правительство приняло новую политику, согласно которой забеременевшие ученицы не исключаются из школы, а получают академический отпуск до послеродового периода. Благодаря этим изменениям почти 70 процентов девочек, оказавшихся в таком положении, возвращаются в школу. Разработана также программа медицинского обслуживания в школах, в рамках которой предоставляются бесплатные лекарства, питательные микроэлементы и антипаразитарные средства, для того чтобы удерживать учащихся в школе. Как показывают результаты, благодаря этой программе дети стали учиться гораздо лучше.

23. Что касается обучения родителей, то оратор информирует Комитет о том, что создана сеть ассоциаций родителей учащихся и друзей школы, чтобы наладить тесное взаимодействие со школами в установлении надлежащего контроля за учащимися вообще и девочками в частности. Эти ассоциации работают на национальном, региональном, районном и местном уровнях — вплоть до отдельной школы. Национальный педагогический исследовательский институт вместе с министерством по социальным вопросам и по делам женщин и детей, а также Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) разработал программу обучения родителей, в рамках которой родителям разъясняют необходимость уделять особое внимание вопросам образования и здоровья детей.

24. Комитет интересовался также целями и первоочередными задачами группы, созданной 31 декабря 1999 года для содействия обеспечению доступа девушек к системе высшего образования, в частности изучения ими научно-технических специальностей, чтобы уменьшить неравенство полов. Эта группа проводит разъяснительную работу как в школах и университетах, так и среди общинных лидеров, девушек, женщин, членов гражданского общества и партнеров по развитию, организуя с этой целью конференции/диспуты, «круглые столы» и группы, разъясняющие проблемы СПИДа.

25. Комитет интересовался также отношениями, которые существуют между министерством по социальным вопросам и по делам женщин и детей и министерствами, ведающими вопросами образования. Указанное министерство поддерживает тесные контакты с тремя министерствами, ответственными

за образование, вплоть до того, что в каждом из них у него есть свои координаторы. Вместе с министерством среднего образования и гражданского воспитания оно отвечает за развитие дошкольных учреждений, за компонент «Развитие детей младшего возраста» 12-летней программы «Образование для всех», акцент в которой делается на дошкольном воспитании, на охвате девочек школьным образованием и на том, чтобы они ходили в школу регулярно, на учреждении для девочек и их семей наград за отличную учебу школьниц и стимулировании такой учебы, обеспечении грамотности женской части населения, на группах женщин, на центрах поддержки самостоятельного улучшения положения женщин и центрах занятости. При содействии министерства профессионально-технического образования оно участвует наряду с другими в пропаганде научно-технического образования среди девушек и старается удержать их на соответствующих курсах, а также содействует профессиональному обучению в центрах поддержки самостоятельного улучшения положения женщин и центрах занятости. Совместно с министерством высшего образования и научных исследований оно следит за учебной студенток высших учебных заведений.

26. В заключение оратор сообщила Комитету, что день 21 июня объявлен в Гвинее «Национальным днем девушек», который отмечается не только на национальном уровне, но и на местах, в каждой деревне.

27. **Г-н Траоре** (Гвинея), отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся правовой сферы, говорит, что в Гвинее не существует разнородной правовой системы, включающей, с одной стороны, исламское и обычное право, и с другой — позитивное право: в стране установлена только единая система позитивного, судебного права. Обычное право существовало во времена колониальной системы, при которой для французских граждан применялась система судебного права, а для гвинейцев — нормы обычного права. Эта двойная система была ликвидирована в 1957 году за год приобретения страной независимости. В конституциях 1958, 1968 и 1998 годов каждый раз подтверждалось, что Гвинейская Республика является светским государством. Отвечая на заданный в Комитете вопрос о том, существуют ли суды по рассмотрению семейных вопросов и на основании каких законодательных актов они работают, он подтверждает, что в стране

существуют суды по гражданским делам, которые в своей юрисдикции руководствуются положениями Гражданского кодекса, Кодекса социального обеспечения и т.д. Что касается различия между деяниями, классифицируемыми как незаконные, и деяниями, признаваемыми в качестве традиционной или обычной нормы, он указывает на то, что законность той или иной меры определяется нормами позитивного права, а не обычаями.

28. Статус бездетных вдов регулируется четырьмя статьями Гражданского кодекса, в которых закреплены права таких вдов и предусмотрена защита от их ущемления. Законодатели приняли такие положения потому, что, как известно, после смерти мужа бездетная вдова практически не получает ничего.

29. Многие нормы внутреннего законодательства Гвинеи были установлены еще до принятия Конвенции и постепенно приводятся в соответствие с ее положениями. Предусматривается внесение поправок в различные кодексы, которые позволят устранить противоречия. Существующие дискриминационные нормы в отношении женщин, которые отражены в положениях Гражданского кодекса, касающихся вопросов брака и гражданства, являются предметом озабоченности гвинейских законодателей и сейчас рассматриваются Национальным собранием и правительством.

30. Касаясь вопроса о многоженстве, которое запрещено законом (статьей 315 Уголовного кодекса), но тем не менее практикуется, он отвечает, что эта практика основана на традиции, что в Гражданском кодексе предусмотрены исключения и что женщины, ставшие жертвами, редко обращаются в суд, боясь потерять своего мужа, а также в силу социального и культурного давления, которое оказывается на них. Эта проблема стоит особенно остро в сельских районах. Для борьбы с многоженством применяются такие меры, как повышение общественного сознания среди населения в отношении этой проблемы, а также проведение информационно-пропагандистских кампаний по разъяснению положений Гражданского кодекса, касающихся брака. Кроме того, многие положения кодекса, направленные на улучшение положения женщин, остаются для населения в основном неизвестными. Поэтому они также являются предметом информационно-разъяснительных кампаний и переводятся на местные языки. В этом процессе принимают участие

неправительственные организации, гражданское общество и правительство.

31. Патриархальные законы не претерпели изменений в силу того, что патриархальный строй сохраняется в Гвинее по причинам социального характера. Вместе с тем в прецедентном праве отмечен довольно значительный прогресс в виде постепенного перераспределения прав супругов с переходом от «отцовской власти» к «родительскому равноправию».

32. Противоречия между конституционными, юридическими гарантиями и фактическим положением женщин существуют потому, что ситуацию можно исправить только по решению суда и дать ей правовую оценку. Права нарушаются у многих женщин, однако суды не могут ничего поделать до тех пор, пока эти нарушения не будут вынесены в суд для разбирательства и наказания виновных.

33. Единственным судебным органом защиты от антиконституционных законов является Верховный суд, куда могут направляться дела отдельными гражданами или органами исполнительной или законодательной власти. Касаясь вопроса о возможности разработки плана действий для проведения судебной реформы в целях устранения дискриминационных положений, он говорит, что единственным таким каналом может быть законодательная реформа. По вопросу верховенства международного права он говорит, что статья 79 Гвинейской конституции устанавливает, что международное право имеет верховенство над внутригосударственным законодательством. Именно в этом духе сейчас предпринимаются усилия по приведению внутригосударственного законодательства в соответствие с международным правом.

34. Был задан вопрос о роли семейного совета в вопросах наследования. Такой совет является консультативным органом в составе членов семьи, и его решения, принятые консенсусом или иным образом, не являются обязательными для судьи, который оценивает их на предмет соответствия закону.

35. Существуют центры правовой помощи, которые созданы для поощрения и защиты прав женщин. Туда могут приходить женщины для обсуждения своих проблем, получения консультаций и рекомендаций, например в отношении того, в какой судебный орган им следует обращаться со своими жалобами. Сейчас уже существуют пять таких цен-

тров, которые работают в экспериментальном порядке в Конакри, и правительство намеревается в скором времени расширить эту сеть по всей стране.

36. В настоящее время для отражения норм Конвенции не предусматривается внесение никаких изменений в Конституцию, которая соответствует положениям Конвенции, кроме определения гендерной дискриминации. Что касается пересмотра положений Гражданского кодекса, касающихся наследования и брачных отношений, которые были унаследованы от наполеоновского кодекса, то в 1959 году уже были отменены некоторые нормы колониальной эпохи и после принятия Гражданского кодекса в 1963 году он трижды перерабатывался. В рамках текущей правовой реформы правительство разработало проект кодекса о статусе личности и семейном праве, который находится в процессе его принятия Национальным собранием.

37. Отвечая на различные вопросы, касающиеся брачных отношений, он говорит, что лицо, вступающее в полигамный брак, или государственный чиновник, осуществляющий эту церемонию, могут быть подвергнуты штрафу или тюремному заключению сроком от 5 до 19 лет. Были случаи привлечения к судебной ответственности за многоженство, однако такие случаи очень редки по сравнению с фактическим количеством подобных браков. Жены не хотят обращаться в суд, боясь потерять своих мужей или боясь осуждения со стороны семьи. Вместе с тем проведение многочисленных публичных обсуждений этой проблемы позволило выработать предложения о реформировании законодательства, которые были включены в проект кодекса о статусе личности и семейном праве. В законодательстве не существует положений, устанавливающих уголовную ответственность за женитьбу на сестре умершей жены или на вдове умершего брата. Для пресечения ранних и принудительных браков Гражданский кодекс запрещает брак девочек моложе 17 лет и устанавливает, что брак должен заключаться по согласию (статья 281) и без принуждения и должен быть зарегистрирован государственным органом (статья 382). В настоящее время предпринимаются усилия по расширению пропаганды этих положений закона. Согласно Гвинейской конституции, которая гарантирует светское устройство общества, браки не могут быть запрещены по религиозным соображениям.

38. Что касается практики применения калечащих операций на женских половых органах, то статья 305 Уголовного кодекса определяет отсечение или вырезание половых органов, будь то у мужчин или у женщин, как кастрацию, которая считается преступлением, караемым пожизненным тюремным заключением или, в случае смерти жертвы в течение 40 дней, смертной казнью. Когда суды узнают о случаях применения такой практики, даже через анонимные источники информации, они по закону преследуют нарушителей, однако на практике жертвы генитальных операций хранят молчание из-за боязни обесчестить семью. В более широком масштабе в области борьбы с актами насилия в отношении женщин было разработано несколько планов действий, которые уже начали осуществляться.

39. В целях защиты прав женщин и разъяснения среди женщин, влиятельных лидеров, подростков и детей положений существующих национальных, региональных и международных правовых документов по всей стране проводятся информационно-пропагандистские кампании с участием не только правительства, но и гражданского общества. В частности, женские неправительственные организации выпускают брошюры, готовят учебные пособия и предоставляют лекторов для проведения групповых обсуждений.

40. Наряду с отсутствием дискриминации женщин в сфере принятия политических решений предпринимаются меры по повышению уровня их участия. Неправительственные организации и гражданское общество проводят кампании в поддержку выдачи женщинам национальных удостоверений личности, организуют дискуссии на семинарах и совещаниях за круглым столом, публикуют брошюры по вопросам заключения брака, расторжения брака и наследования, а также выпускают справочники для юридического самообразования. Государственные органы перевели «паспорт равенства» на восемь национальных языков и широко распространили этот документ вместе с различными докладами Гвинеи, направленными в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, создали национальный наблюдательный орган по контролю за соблюдением прав женщин под эгидой Национального собрания и провели целый ряд информационно-пропагандистских мероприятий по разъяснению положений Конвенции среди политических, административных, религиозных и других лидеров.

41. Национальное статистическое управление занимается сбором и разработкой всех статистических данных с разбивкой по полу. Согласно статье 74 Гражданского кодекса дети, родившиеся за границей от гвинейской матери, могут выбирать свое гражданство по достижению совершеннолетия; возраст совершеннолетия по уголовному праву составляет 18 лет, а по гражданскому праву — 21 год. Что касается вопроса об участии женщин в разработке проекта кодекса о статусе личности и семейном праве, он говорит, что многие женщины из различных слоев населения участвуют в разработке этого кодекса под эгидой министерства по социальным вопросам и по делам женщин и детей.

42. **Г-жа Арибо** (Гвинея), отвечая на вопросы членов Комитета, касающиеся институциональной сферы, говорит, что доклад Гвинеи, представленный Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, был подготовлен с помощью консультанта, который по просьбе министерства был предоставлен комитетом, занимающимся вопросами искоренения насилия в отношении женщин. Был организован двухнедельный семинар-практикум, в работе которого приняли участие представители министерства и других ведомств, многочисленные неправительственные организации, включая профессиональные женские ассоциации юристов и медиков, пять профсоюзов, средства массовой информации, а также представителей учреждений Организации Объединенных Наций и других партнеров по содействию развитию. Этот доклад был подготовлен на основе широкого обсуждения вопросов, касающихся разработки законодательных, судебных, нормативных и других мер, необходимых для обеспечения гендерного равенства.

43. Принцип улучшения положения женщин обязательно предполагает привлечение к этой работе целого ряда социально-экономических секторов и ведомств. В каждом таком ведомстве имеется высокопоставленный координатор по проблемам женщин, который занимается вопросами межведомственной координации и разработки политики в этой области. Национальная политика в области улучшения положения женщин осуществляется на трех уровнях: на уровне министерства по социальным вопросам и по делам женщин и детей и его децентрализованных служб; на уровне различных секторов, оказывающих помощь координаторам; и на

уровне женских организаций самопомощи и других структур. При осуществлении такой политики на низовом уровне с учетом важных связей некоторых видов практики с исламскими традициями существует необходимость в разъяснении ее задач среди партийных, а также религиозных лидеров. Создание министерства свидетельствует о том приоритетном значении, которое правительство придает вопросу обеспечения гендерного равенства так же, как и создание Гвинейской ассоциации женщин-лидеров и планируемое создание сети женских политических организаций, разработка проекта по расширению прав и повышению гражданского статуса женщин и участие в этой работе многочисленных низовых женских организаций.

44. Она говорит, что в своем отчете правительству она передаст рекомендации и замечания Комитета, в том числе в отношении создания на низовом уровне системы правовой защиты в случаях многоженства и применения практики генитальных операций. В подобных случаях в качестве структур гражданского общества можно привлекать неправительственные организации для оказания помощи жертвам такой практики.

45. Инструментом для реализации национальной политики в области улучшения положения женщин является Рамочная программа обеспечения гендерного равенства и развития. Эта программа включает пять основных элементов, которые описаны в докладе в его разделе по статье III (3.3). В министерстве имеется своя собственная база данных о случаях нарушения прав женщин и детей, которая регулярно обновляется при содействии национального отдела демографической статистики.

46. Был задан вопрос об источниках финансирования программ в области улучшения положения женщин, а также о проблемах в области расширения занятости среди женщин. В период с 1998 по 2001 год министерство само профинансировало осуществление пяти программ и проектов в интересах женщин на общую сумму 5,4 млрд. гвинейских франков. Общий объем заработной платы работающих женщин в сфере гражданской службы составил 1 900 384 000 гвинейских франков в 1999 году и 1 900 942 000 гвинейских франков в 2000 году. Фонд в поддержку экономической деятельности женщин, созданный в рамках проекта по ликвидации нищеты, который финансируется правительством и Африканским фондом развития, выделил

4 млрд. гвинейских франков на его реализацию. В рамках сети финансовых сберегательных и кредитных учреждений, которая существует три года, было выделено 149 млн. гвинейских франков для 1379 женщин на осуществление проектов самопомощи.

47. Министерство по социальным вопросам и по делам женщин и детей призвано обеспечивать включение гендерных положений во все соответствующие законодательные акты. По линии Рамочной программы обеспечения гендерного равенства и развития были назначены координаторы, а в нормативных актах различных ведомств были внесены изменения с включением гендерного аспекта. В ближайшее время будет создан национальный наблюдательный орган по контролю за обеспечением гендерного равенства. При содействии Организации Объединенных Наций была разработана программа интеграции общин с бюджетом в размере 2 млн. гвинейских франков, которая призвана содействовать реинтеграции женщин и девочек из числа инвалидов в местные общины. Эта программа включает организацию информационных и учебных мероприятий для семьи, проведение пропагандистской работы среди общин и оказание финансовой поддержки инвалидам в трудоустройстве. В прошлом такие лица были практически второсортными гражданами, которые были вынуждены заниматься попрошайничеством, особенно на улицах столицы. Она указывает также на создание одного национального и двух региональных ортопедических центров, института для слепых студентов, школы для глухонемых и школы для слепых детей. В целях повышения роли женщин в принятии решений в 2000 году было проведено обследование положения женщин в государственной, частной и политической сферах, результаты которого будут учтены при создании национального наблюдательного органа по гендерным проблемам. Кроме того, в министерстве высшего образования и научных исследований была создана рабочая группа по вопросам гендерного равенства, была основана ассоциация женщин с высшим образованием, а также была сформирована очень эффективная лоббистская группа женщин из числа министров и парламентариев, которые принимают активное участие в усилиях, направленных на разрешение конфликтов в регионе.

48. Важным компонентом государственной политики в области развития сельского хозяйства явля-

ется улучшение положения сельских женщин. Эта политика проводится с максимальной децентрализацией и реализуется в масштабах всей страны. Это позволило увеличить долю женщин, участвующих в информационных и разъяснительных программах, с 2 процентов в 1997 году до 28 процентов в 1999 году, при этом 25 470 женщин получали помощь по линии 749 объединений и 153 673 женщины получают помощь по линии контактных групп. Некоторые организации возглавляются женщинами, а в группах и учреждениях, занимающихся проблемами сельских женщин, ответственные позиции занимают женщины. Существуют также различные формы микрокредитования.

49. Отвечая на вопрос о распространении насилия в отношении женщин-беженцев, она указывает на то, что 10 лет войны в Либерии и Сьерра-Леоне привели к огромному наплыву беженцев в страну, численность которых в настоящее время определена на уровне одной десятой доли общей численности населения, что является самым высоким показателем в любой принимающей стране. Жители приграничных районов обычно имеют семейные и этнические связи, и поэтому большинство беженцев нашли приют в домах местных гвинейских жителей. Гвинея подписала Женевскую декларацию в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций 1951 года и Протокола 1967 года, касающихся статуса беженцев, и проделала огромную работу по удовлетворению потребностей таких беженцев при крайне скудной помощи со стороны внешнего мира. В последнее время ситуация ухудшилась в связи с проникновением на гвинейскую территорию вооруженных групп, что вызвало рост числа беженцев, включая перемещенных гвинейских граждан. Ее правительство предпринимает усилия по предоставлению беженцам образования, медицинского обслуживания, питания и санитарных условий и оказывает содействие в предоставлении им международной гуманитарной помощи. Беженцы-женщины, как и их гвинейские сестры, зачастую занимаются мелкой коммерческой деятельностью, продавая, например, рыбу в качестве средства получения дохода. Некоторые беженцы были переведены в лагерь, где им легче получать международную помощь.

50. В заключение она указывает на то, что ее правительство предпринимает усилия, направленные на искоренение нищеты, с привлечением к этой работе всех министерств в рамках реализации трехго-

дичной программы, финансируемой Всемирным банком и партнерами по содействию развитию, и выражает признательность Комитету за его рекомендации в отношении принятия наиболее эффективных мер по дальнейшему улучшению положения женщин.

51. **Председатель** благодарит делегацию за исчерпывающие и четкие ответы и предлагает этому государству-участнику продолжать свои усилия, направленные на повышение статуса женщин, в частности за счет реализации программ в области охраны здоровья, образования и ликвидации нищеты. Наряду с разработкой надлежащей законодательной базы необходимо принять меры по разъяснению среди населения проблем, с которыми сталкиваются женщины, с тем чтобы изменить традиционные взгляды и добиться полного осуществления женщинами их прав в целях обеспечения подлинного равенства. Женщины должны играть также важную роль в деле пропаганды культуры мира на национальном и международном уровнях. Она предлагает государству-участнику как можно шире распространить итоговые замечания и рекомендации Комитета и использовать имеющийся опыт реализации новаторских программ и механизмов партнерства для содействия улучшению положения женщин.

52. **Г-жа Арибо** (Гвинея) отмечает, что ее делегация уже решила создать контрольный комитет по осуществлению положений Конвенции и передаст все рекомендации Комитета своему правительству. В рамках усилий по пропаганде результатов работы Комитета на всех уровнях общества будет проведен семинар-практикум. В некоторых областях был уже достигнут значительный прогресс; например, за последние 16 лет национальная группа добилась больших успехов в борьбе по пресечению практики проведения калечащих операций на женских половых органах. Она надеется на дальнейший диалог с Комитетом в 2002 году.

*Заседание закрывается в 12 ч. 50 м.*